# smlouva o poskytování vzdělávacích služeb pro realizaci projektu

uzavřená podle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník

mezi

Prague City Tourism a.s.

se sídlem Žatecká 110/2, 110 00 Praha 1 — Staré Město

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze
pod sp. zn. B 23670

IČ 07312890

zastoupená Mgr. Janou Adamcovou, místopředsedkyní představenstva

 Ing. Miroslavem Karlem, MBA, členem představenstva

(dále jen „Objednatel“)

a

Threshold Training Associates s. r. o.

se sídlem Voskovcova 1032, 152 00 Praha 5 — Hlubočepy

 zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, pod sp. zn. C 37965

IČ 63671280

DIČ CZ63671280

plátce DPH Ano

bankovní spojení Česká spořitelna a. s.

číslo účtu 994404-140585004/0800

zastoupený/á Mgr. Jitkou Blažkovou, jednatelkou

(dále jen „Dodavatel“)

## preambule

Tato Smlouva o poskytování vzdělávacích služeb pro realizaci projektu „Vzdělávání ve společnosti Prague City Tourism a.s.“ (dále jen „Smlouva“) upravuje právní vztahy mezi smluvními stranami v souvislosti s realizací Projektu „Vzdělávání ve společnosti Prague City Tourism a.s.“ reg.číslo: CZ.03.01.03/00/23\_047/0003438 v rámci Operačního programu Zaměstnanost plus (dále jen „Projekt“).

Objednatel jako zadavatel veřejné zakázky „Vzdělávání ve společnosti Prague City Tourism a.s.: výuka cizích jazyků a rozvoj kompetencí pro práci v cizím jazyce“ (dále jen „Veřejná zakázka“) vybral v otevřeném výběrovém řízení zakázky malého rozsahu provedeném mimo režim zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „zákon o zadávání veřejných zakázek“), nabídku Dodavatele na realizaci veřejné zakázky jako ekonomicky nejvýhodnější.

Závazky v této smlouvě obsažené vyplývají z podmínek zadávacího řízení, specifikovaných v zadávací dokumentaci k této veřejné zakázce a z nabídky Dodavatele podané ve veřejné zakázce, resp. z návrhu Dodavatele jako účastníka o veřejnou zakázku obsaženého v jeho nabídce.

Kompletní zadávací dokumentace včetně všech jejích příloh blíže definuje a specifikuje obsah této smlouvy v těch otázkách, které nejsou smlouvou výslovně upraveny a současně slouží jako interpretační zdroj pojmů obsažených ve smlouvě a je pro obě smluvní strany v celém rozsahu závazná. Touto smlouvou se Dodavatel tedy zavazuje plně a bezvýjimečně respektovat všechny podmínky a údaje uvedené v zadávací dokumentaci veřejné zakázky uveřejněné v plném rozsahu na profilu zadavatele, která vymezuje závazné požadavky Objednatele jako zadavatele na plnění veřejné zakázky. Dodavatel podpisem smlouvy potvrzuje, že se seznámil s úplným zněním zadávací dokumentace, jakož i s rozsahem plnění a veškerými právy a povinnostmi z ní vyplývajícími a tyto v plném rozsahu pro účely realizace plnění dle této smlouvy akceptuje.

## článek 1předmět a účel smlouvy

1. Dodavatel se touto smlouvou zavazuje poskytnout Objednateli vzdělávací služby specifikované v bodě 2. tohoto článku související s realizací Projektu, který byl Objednatelem zadán jako veřejná zakázka.

2. Dodavatel se zavazuje poskytnout Objednateli vzdělávací služby v oblasti jazykového vzdělávání specifikované v příslušné zadávací dokumentaci a v nabídce Dodavatele předložené v rámci zadávacího řízení, kterou je Dodavatel bezvýhradně vázán.

3. Objednatel se touto smlouvou zavazuje zaplatit Dodavateli za poskytnuté služby cenu specifikovanou v článku 6. smlouvy a za podmínek touto smlouvou upravených.

## článek 2práva a povinnosti dodavatele

1. Dodavatel se zavazuje poskytovat služby dle této smlouvy s vynaložením odborné péče a v souladu s pokyny a zájmy Objednatele.

2. Dodavatel je povinen postupovat při poskytování služeb v souladu se zadávací dokumentací, svojí nabídkou a zároveň je povinen respektovat veškeré relevantní právní předpisy vztahující se k předmětu plnění dle této smlouvy.

3. Dodavatel se zavazuje odstranit případné nedostatky při poskytování služeb neprodleně poté, kdy na ně byl Objednatelem upozorněn.

4. Dodavatel je povinen zachovávat mlčenlivost o údajích a informacích, které získal od Objednatele a klientů při své činnosti (know-how, osobní data a jiné skutečnosti) a nesdělovat je bez souhlasu Objednatele třetím osobám nebo je využít pro sebe nebo pro jiné osoby, pokud by to bylo v rozporu s právními předpisy nebo se zájmy Objednatele. Tyto údaje je Dodavatel oprávněn používat výhradně pro splnění předmětu této smlouvy. Tato povinnost Dodavateli trvá i po ukončení práce s údaji nebo ukončení smluvního vztahu. V případě porušení této povinnosti je Objednatel oprávněn požadovat na Dodavateli náhradu škody dle příslušných právních předpisů.

5. Dodavatel se zavazuje poskytovat služby dle této smlouvy prostřednictvím dostatečného počtu kvalifikovaných a specializovaných osob. Dodavatel se zavazuje, že bude plnit předmět smlouvy v souladu se svou nabídkou podanou v rámci výběrového řízení.

6. Dodavatel je povinen poskytovat Objednateli veškerou součinnost potřebnou pro úspěšnou realizaci Projektu, včetně spolupráce při kontrole prováděné Objednatelem, popř. třetími osobami v rámci podmínek stanovených v zadávací dokumentaci. V rámci těchto kontrol je Dodavatel povinen umožnit kontrolu všech dokladů souvisejících s poskytnutými službami dle této smlouvy a umožnit vykonat kontrolu realizace Projektu a to kromě zaměstnanců Objednatele i zaměstnancům dalších orgánů ČR (např. MPSV, MF, NKÚ, ÚOHS) a EU.

7. Dodavatel je povinen bez zbytečného odkladu informovat Objednatele o tom, že nemůže vykonat svou povinnost vyplývající z této smlouvy a dále bez zbytečného odkladu oznámit Objednateli všechny okolnosti, které zjistil při realizaci plnění dle této smlouvy a které mohou mít vliv na změnu pokynů nebo zájmů Objednatele a řádné poskytování služeb dle této smlouvy.

8. Dodavatel je povinen a zavazuje se po dobu 10 let od skončení plnění dle této smlouvy uchovávat doklady související s poskytováním služeb v rámci realizace Projektu a umožnit osobám oprávněným k výkonu kontroly Projektu (zejména se jedná o objednatele, MPSV, MF, NKÚ, EK, Evropský účetní dvůr) provést kontrolu těchto dokladů. Tato 10 letá lhůta začíná běžet od 1. ledna následujícího kalendářního roku, ve kterém byla v rámci Projektu uhrazena závěrečná platba.

9. Dodavatel je oprávněn provést část vzdělávacích služeb prostřednictvím poddodavatele. V případě, že dodavatel pro část plnění předmětu této smlouvy využije poddodavatele, nese odpovědnost za plnění poddodavatele Dodavatel.

## článek 3práva a povinnosti objednatele

1. Objednatel se zavazuje poskytnout Dodavateli v rámci realizace Projektu potřebné informace a listinné materiály nezbytné k řádnému plnění povinností ze strany Dodavatele.

2. Objednatel se zavazuje poskytnout Dodavateli součinnost při řešení problémů a nejasností souvisejících s realizací Projektu a dodržovat podmínky spolupráce s Dodavatelem dle zadávací dokumentace a této smlouvy.

3. Objednatel se zavazuje uhradit Dodavateli cenu za služby poskytnuté dle této smlouvy na základě Dodavatelem předložených faktur, a to ve lhůtách a způsobem upraveným v článku 6. a 7. této smlouvy.

4. Objednatel je oprávněn kontrolovat poskytování služeb Dodavatelem dle této smlouvy a zjistí-li, že Dodavatel neposkytuje služby v souladu s touto smlouvou, je oprávněn žádat po Dodavateli odstranění zjištěných nedostatků. V případě potřeby Objednatel zorganizuje pracovní schůzku k řešení aktuálních problémů a nejasností souvisejících s realizací Projektu.

## článek 4doba a místo poskytování služeb

1. Zahájení plnění předmětu této smlouvy je předpokládáno od 1.9.2024.

2. Místem poskytování služeb je sídlo Objednatele – Žatecká 110/2, 110 00 Praha 1, popřípadě některá z provozoven Objednatele nebo jiné školící místnosti či prostory na území hlavního města Prahy dle dohody s Dodavatelem. Konkrétní místo jednotlivých vzdělávacích služeb určí Objednatel po dohodě d Dodavatelem v předstihu minimálně 14 dní před každou vzdělávací akcí.

3. Dodavatel se zavazuje jednotlivé aktivity, resp. Vzdělávací služby dle této smlouvy, provádět v souladu s podmínkami stanovenými v zadávací dokumentaci.

4. Termíny jednotlivých vzdělávacích služeb budou stanovena Objednatelem nejméně v předstihu 14 dní Před každou vzdělávací akcí.

5. Objednatel zpracuje plán kurzů a školení na podzimní semestr (09/24-12/24) do jednoho měsíce od uzavření této smlouvy s tím, že lze některé kurzy a školení do plánu operativně doplnit dle požadavků cílové skupiny za podmínky uvedené v odst. 4. tohoto článku.

6. Objednatel si vyhrazuje právo nevyčerpat celkový objem plnění sjednaný touto smlouvou (tj. nevyčerpat veškeré sjednané služby jazykového vzdělávání dle této smlouvy).

## článek 5využití poddodavatelů

1. Služby dle této smlouvy poskytuje Dodavatel na své náklady a nebezpečí.

2. Smluvní strany se dohodly, že Dodavatel je oprávněn zčásti realizovat služby dle této smlouvy prostřednictvím poddodavatele.

3. Dodavatel předložil Objednateli Seznam poddodavatelů, prostřednictvím kterých bude realizováno plnění dle této smlouvy, a který byl součástí nabídky Dodavatele v rámci veřejné zakázky.

4. Dodavatel se zavazuje neprodleně na vyžádání Objednatele předložit Objednateli smlouvy uzavřené s poddodavateli, z níž vyplývá závazek poddodavatele k poskytnutí plnění v rámci této smlouvy, popř., z níž vyplývá závazek poddodavatele poskytnout věci či práva, s nimiž bude Dodavatel v rámci plnění dle této smlouvy oprávněn disponovat.

5. Změna poddodavatele v průběhu plnění dle této smlouvy je možná pouze po předchozím písemném souhlasu uděleném Objednatelem. Po takto uděleném souhlasu je Dodavatel povinen předložit Objednateli bez zbytečného odkladu aktuální Seznam poddodavatelů.

## článek 6ceny za poskytované služby

1. Za poskytované služby podle této smlouvy se Objednatel zavazuje zaplatit Dodavateli dohodnutou cenu v souladu s platebními podmínkami uvedenými v článku 7. této smlouvy.

2. Celková cena za poskytované vzdělávací služby na základě této Smlouvy je sjednána ve výši 1 167 840,- Kč (slovy: jeden milion sto šedesát sedm tisíc osm set čtyřicet korun českých) bez DPH. Jedná se o cenu nejvýše přípustnou.

3. Výše jednotlivých fakturovaných částek bude vždy závislá na počtu Dodavatelem skutečně realizovaných hodin poskytování vzdělávacích služeb dle této Smlouvy.

4. K překročení či snížení ceny uvedené v bodě 3. tohoto článku smlouvy může dojít pouze v případě, že v době realizace Projektu bude zvýšena či snížena sazba DPH upravená zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.

5. Cena je pevná a konečná a jsou v ní zahrnuty všechny náklady dodavatele spojené s poskytováním služeb, a to i ty, které nejsou v této smlouvě výslovně uvedeny, ale dodavatel o nich s ohledem na své odborné znalosti vědět mohl a měl (např. zkoušky, správní poplatky apod.).

## článek 7platební podmínky

1. Objednatel se zavazuje zaplatit cenu za poskytnuté služby Dodavateli bezhotovostně na základě daňových dokladů — faktur vystavených Dodavatelem na účet Dodavatele uvedený v záhlaví této smlouvy.

2. Dodavatel je oprávněn vystavit fakturu vždy na konci každého kalendářního měsíce, ve kterém jsou vzdělávací služby poskytovány. V případě předčasného ukončení kurzu je dodavatel oprávněn fakturovat poměrnou část kurzu, odsouhlasenou Objednatelem.

3. Veškeré daňové doklady (faktury) musí splňovat náležitosti dle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, a musí být v souladu s podmínkami specifikovanými v zadávací dokumentaci. Faktura dále musí obsahovat název a číslo Projektu. (Projekt „Vzdělávání ve společnosti Prague City Tourism a.s.“ reg.číslo: CZ.03.01.03/00/23\_047/0003438)

4. V případě, že faktura nebude mít odpovídající náležitosti daňového dokladu nebo nebude obsahovat správné údaje, je Objednatel oprávněn zaslat ji ve lhůtě splatnosti zpět Dodavateli k doplnění či opravě, aniž se tak dostane do prodlení s její úhradou; nová lhůta splatnosti počíná plynout dnem doručení doplněného či opraveného dokladu Objednateli.

5. Veškeré cenové údaje a realizované platby budou v Kč (CZK).

6. Jednotlivé faktury budou vystavovány vždy po skončení kalendřářního měsíce pro poskytované vzdělávací služby v daném kalendářním měsíci. V textu faktury musí být vždy uvedeno číslo a název fakturované aktivity, název poskytnuté služby včetně příslušného evidenčního čísla Projektu a též odkaz na tuto smlouvu.

7. Splatnost faktur činí 30 kalendářních dnů ode dne jejich doručení Objednateli.

8. Objednatel neposkytuje Dodavateli zálohy.

9. Dodavatel bude při poskytování služeb dle této smlouvy využívat finanční prostředky z Evropského sociálního fondu, proto musí všechny jeho výdaje v rámci plnění dle této smlouvy splňovat kritéria specifikovaná v zadávací dokumentaci a Objednatel uhradí Dodavateli pouze ty výdaje, které splňují uvedená kritéria.

10. Úhradou fakturované částky se rozumí její odepsání z účtu Objednatele.

## článek 8doba trvání smluvního vztahu a způsoby jeho skončení

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to ode dne nabytí její účinnosti do doby ukončení realizace Projektu, tj. 30. 4. 2026. V případě schválení prodloužení realizace Projektu ze strany poskytovatele (MPSV), bude trvání smluvního vztahu prodlouženo do nově schváleného ukončení realizace Projektu.

2. Smluvní vztah může být před uplynutím doby uvedené v bodě 1. tohoto článku smlouvy skončen:

a) písemnou dohodou smluvních stran,

b) odstoupením od smlouvy Objednatelem,

c) výpovědí Objednatelem.

3. Objednatel je oprávněn od této smlouvy odstoupit v případě, že mu nebudou poskytnuty dostatečné finanční prostředky z Evropského sociálního fondu, určené na realizaci plnění dle této smlouvy.

4. Objednatel je dále oprávněn od této smlouvy odstoupit v případě podstatného porušení povinností vyplývajících z této smlouvy Dodavatelem. Podstatným porušením povinností Dodavatelem pro účely odstoupení od této smlouvy se rozumí:

a) prodlení s vzdělávacími službami delší než 1 týden, bez souhlasu Objednatele.

b) nedodržení časového sledu jednotlivých vzdělávacích služeb,

c) nedodržení stanoveného rozsahu vzdělávacích služeb,

d) změna poddodavatele bez souhlasu objednatele.

5. Odstoupení od smlouvy musí být písemné a jeho účinky nastávají dnem doručení písemného oznámení o odstoupení od smlouvy Dodavateli.

6. Objednatel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět, a to i bez udání důvodu. Výpovědní lhůta činí jeden měsíc a počíná plynout prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi Dodavateli.

## článek 9sankce

1. Dodavatel je povinen zaplatit Objednateli smluvní pokutu za porušení povinnosti mlčenlivosti specifikované v článku 2. bod 4. této smlouvy ve výši 5 000 Kč za každé porušení takové povinnosti.

2. Dodavatel je povinen zaplatit Objednateli smluvní pokutu za porušení povinnosti realizace předmětu smlouvy kvalifikovanými lektory, ve výši 10 000 Kč za každé porušení takové povinnosti.

3. Dodavatel je povinen zaplatit Objednateli smluvní pokutu za porušení povinnosti specifikované v článku 5. bod 3. a 5. této smlouvy ve výši 10 000 Kč za každé porušení takové povinnosti.

4. V případě že Objednatel neuhradí fakturu ve lhůtě splatnosti, má Dodavatel právo požadovat po objednateli úrok z prodlení ve výši 0,02% z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.

5. Sankce sjednané touto smlouvou je Objednatel oprávněn uplatnit vůči Dodavateli nezávisle na zavinění Dodavatele a na tom, zda a v jaké výši vznikne Objednateli škoda, kterou lze vymáhat samostatně. Omezení výše náhrady škody v jakémkoliv směru se nepřipouští.

6. Objednatel má právo uplatnit vůči Dodavateli nárok na náhradu škody, která mu byla způsobena uložením sankce ze strany jiných příslušných orgánů v souvislosti s porušením povinností Dodavatele vyplývajících z této smlouvy nebo z právních předpisů, a to ve výši uložené sankce.

## článek 10zvláštní ujednání

1. Za Objednatele jsou vůči Dodavateli oprávněni jednat jím pověření zaměstnanci.

2. Dodavatel odpovídá Objednateli za veškerou škodu, kterou by mu mohl způsobit výkonem činnosti v rámci plnění dle této smlouvy, popř. za škodu, která vznikla neupozorněním na možné důsledky z titulu předcházení vzniku škody, a to v plném rozsahu způsobené škody.

3. Dodavatel se zavazuje, že po celou dobu trvání tohoto smluvního vztahu bude disponovat platnou akreditací a příslušnými oprávněními pro realizaci jednotlivých vzdělávacích služeb, popř. se zavazuje jejich platnost obnovit včas tak, aby nedošlo k žádnému omezení poskytování vzdělávacích služeb dle této smlouvy.

4. Vzájemná komunikace smluvních stran bude uskutečňována písemně na níže uvedené kontaktní osoby a to technickými prostředky umožňujícími dálkovou komunikaci (email, datová schránka). Záležitosti nemající charakter oficiálního sdělení, které vyplývají z běžné agendy při realizaci Projektu, lze v zájmu efektivního plnění smlouvy řešit ústně.

kontaktní údaje objednatele
kontaktní osoba: xxx
email: xxx
telefon: +420 xxx

kontaktní údaje dodavatele
kontaktní osoba: xxx
email: xxx
telefon: +420 xxx

5. Všechny skutečnosti mající vliv na věcné a finanční plnění dle této smlouvy musí být písemně zaznamenány a musí být podepsány osobami pověřenými jednáním ve věcech smlouvy za obě smluvní strany.

6. Pro případ, že se některé ustanovení této smlouvy, oddělitelné od ostatního obsahu, stane neúčinným nebo neplatným, smluvní strany se zavazují bez zbytečného odkladu nahradit takové ustanovení novým. Případná neplatnost některého z takových ustanovení této smlouvy nemá za následek neplatnost ostatních ustanovení.

7. Dodavatel je podle ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných výdajů.

8. Smluvní strany na sebe přebírají nebezpečí změny okolností v souvislosti s právy a povinnostmi smluvních stran vzniklými na základě této smlouvy. Smluvní strany vylučují uplatnění ustanovení § 1765 odst. 1 a § 1766 a § 2620 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník na svůj smluvní vztah založený touto smlouvou.

9. Smluvní strany se dohodly, že Objednatel je oprávněn zveřejnit plné znění této smlouvy a Dodavatel souhlasí rovněž se zveřejněním všech náležitostí tohoto smluvního vztahu a případně též smluvních vztahů s touto smlouvou souvisejících.

## článek 11závěrečná ustanovení

1. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv. Zveřejnění se zavazuje zajistit Objednatel, smluvní strany se zveřejněním souhlasí.

2. Práva a povinnosti touto smlouvou výslovně neupravená se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a souvisejícími právními předpisy.

3. Měnit nebo doplňovat text této smlouvy lze jen formou písemných vzestupně číslovaných dodatků, které musí být odsouhlaseny a podepsány oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

4. Tato smlouva je sepsána ve dvou vyhotoveních, z nichž Objednatel a Dodavatel obdrží po jednom vyhotovení.

5. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly, řádně ji projednaly a s jejím obsahem bez výhrad souhlasí. Smlouva je vyjádřením jejich pravé, skutečné, svobodné a vážné vůle. Na důkaz pravosti a pravdivosti těchto prohlášení připojují oprávnění zástupci smluvních stran své vlastnoruční podpisy.

za Objednatele

V Praze dne 15.07.2024

Mgr. Jana Adamcová Ing. Miroslav Karel, MBA
místopředsedkyně představenstva člen představenstva
Prague City Tourism, a.s. Prague City Tourism, a.s.

za Threshold Training Associates s. r. o.

V Praze dne 15.07.2024

Mgr. Jitka Blažková
jednatelka
Threshold Training Associates s. r. o.